

Tapestries: Interwoven voices of local and global identities

Volume 1
Issue 1 *Spring 2011*

Article 3

2010

La Frontera

Gabriella A. Deal-Marquez
gdealmar@macalester.edu

Follow this and additional works at: <http://digitalcommons.macalester.edu/tapestries>

Recommended Citation

Deal-Marquez, Gabriella A. (2010) "La Frontera," *Tapestries: Interwoven voices of local and global identities*: Vol. 1 : Iss. 1 , Article 3.
Available at: <http://digitalcommons.macalester.edu/tapestries/vol1/iss1/3>

This Expressions is brought to you for free and open access by the American Studies Department at DigitalCommons@Macalester College. It has been accepted for inclusion in *Tapestries: Interwoven voices of local and global identities* by an authorized editor of DigitalCommons@Macalester College. For more information, please contact scholarpub@macalester.edu.

La Frontera

Gabriela Deal-Marquez

La frontera builds a bridge en mi corazon
A bridge of two lands under the same sky
Of “don’t build borders en mi Alma”
Of “my body will not be walked over”
Of “fences may restrain me, but they won’t contain me”

La frontera builds a bridge en mi corazon
Half here and half there
Because I live walking
Walking between cultures
Out of one, into another
And back again

La Frontera builds a bridge en mi corazon
A bridge of darkness and sun
Like a nightmare that sends you spiraling through a black hole,
but doesn’t wake you up
And I wonder if nightmares are just reminders of life
And I wonder if nightmares are just reminders of our own hopes
and fears

La Frontera builds a bridge en mi corazon
A bridge with two languages that steal life from each other
Sewing my two worlds violently together
Two languages
rejecting and embracing each other
Two languages that give birth to the borders of my body
To the borders of my people
To the borders of my land

And I live fighting
Fighting for my own memories, for my own histories
In one rainstorm
In one afternoon
In one moment in time
In every year of my life
Knowing that fighting half here and half there
Means fighting everywhere